

SI M'AURETZ VIST MON AIMABLA BERGÈRA

Si m'auretz vist, mon aimabla bergèra,
Aquera arròsa, aquera bèra flor
Era qui a tant doça la maishèra,
Be la'm cerquèi e d'era, era be'm cèrca a jo.

Quauque pastor que la'm va aver raubada,
Praubin de jo, t'on tirerèi donc jo ?
Qu'aní véder si se'n seré tornada,
De l'on de l'aute ser prengom tant de plaser.

Qu'èi tant cercat, a la fin l'èi trobada,
Que s'omprejava devath bèth arbolet,
I los ausèths disèn en lur lengatge :
"Mon Diu ! be'n son urós aqueth par d'aimadors."

AURIEZ-VOUS VU MON AIMABLE BERGÈRE

Auriez-vous vu mon aimable bergère,
Cette rose, cette belle fleur ?
Elle qui a tant douce la joue,
Je ne cesse de la chercher, elle de me chercher à moi.

Quelque berger doit me l'avoir ravie
Pauvre de moi, vers où irai-je ?
J'allais voir si elle serait revenue,
Là où nous nous plûmes tant l'autre soir.

J'ai tant cherché, à la fin je l'ai trouvée,
Elle prenait le frais sous quelque grand arbre,
Et les oiseaux disaient en leur langage :
"Mon Dieu, sont-ils heureux ce couple d'amoureux."